A/RES/49/231 B
28 July 1995

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
البند ١٢٦ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناء على تقرير اللجنة الخامسة (A/49/798/Add.1)]

٤٩/٢٣١ - تمويل بعثة مراقبى الأمم المتحدة في جورجيا

*باء

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تمويل بعثة مراقبى الأمم المتحدة في جورجيا^(١) وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذي الصلة^(٢)،

وإذ تشير إلى قرار مجلس الأمن رقم ٨٥٤ (١٩٩٣) المؤرخ ٦ آب/أغسطس ١٩٩٣، الذي وافق المجلس بموجبه على إيفاد فريق متقدم يصل قوامه إلى عشرة من المراقبين العسكريين التابعين للأمم المتحدة إلى المنطقة لفترة ثلاثة أشهر، وعلى إدماج هذا الفريق المتقدم في بعثة لمراقبى الأمم المتحدة إذا أنشأ المجلس تلك البعثة رسمياً،

وإذ تشير أيضاً إلى قرار مجلس الأمن رقم ٨٥٨ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٣، الذي قرر المجلس بموجبه إنشاء بعثة مراقبى الأمم المتحدة في جورجيا، وإلى القرارات اللاحقة التي مدد المجلس بموجبها ولاية بعثة المراقبين، وآخرها القرار رقم ٩٩٣ (١٩٩٥) المؤرخ ١٢ أيار/مايو ١٩٩٥،

نتيجة لذلك، فإن القرار رقم ٤٩/٢٣١ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ يصبح القرار رقم ٤٩/٢٣١.

(١) A/49/429/Add.3

(٢) A/49/766/Add.1

وإذ تشير كذلك إلى مقرريها ٤٧٥/٤٨ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ و ٤٧٥/٤٨ باء المؤرخ ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٤ وإلى قراريها ٢٥٦/٤٨ المؤرخ ٢٦ أيار/مايو ١٩٩٤ و ٢٣١/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ بشأن تمويل بعثة المراقبين.

وإذ تؤكد من جديد أن تكاليف بعثة المراقبين تمثل نفقات للمنظمة تتحملها الدول الأعضاء وفقاً للفقرة ٢ من المادة ١٧ من ميثاق الأمم المتحدة،

وإذ تشير إلى مقررها السابق بشأن ضرورة القيام، من أجل تغطية النفقات الناشئة عن بعثة المراقبين، باتباع إجراء مختلف عن الإجراء المتبع لتغطية نفقات الميزانية العادية للأمم المتحدة.

وإذ تأخذ في اعتبارها أن البلدان الأكثر نمواً من الناحية الاقتصادية تكون في وضع يمكنها من تقديم مساهمات أكبر نسبياً، وأن قدرة البلدان الأقل نمواً من الناحية الاقتصادية على الإسهام في عملية من هذا القبيل تكون محدودة نسبياً.

وإذ تضع في اعتبارها المسؤوليات الخاصة التي تقع على الدول الدائمة العضوية في مجلس الأمن في تمويل مثل هذه العمليات، على النحو المشار إليه في قرار الجمعية العامة ١٨٧٤ (د) - ٤ المؤرخ ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٦٣،

وإدراكاً منها لضرورة تزويد بعثة المراقبين بالموارد المالية الازمة لتمكينها من الوفاء بمسؤولياتها بموجب قرارات مجلس الأمن ذات الصلة،

١ - تحيط علماً بحالة الاشتراكات في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا حتى ١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٥، بما في ذلك الاشتراكات غير المسددة البالغة ٨٠١ ٤ من دولارات الولايات المتحدة، وتحث جميع الدول الأعضاء المعنية على بذل كل جهد ممكن لضمان دفع اشتراكاتها المقررة غير المسددة؛

٢ - تعرب عن قلقها إزاء الحالة المالية فيما يتعلق بأنشطة حفظ السلام، بسبب عدم تسديد الدول الأعضاء لأنصبتها المقررة في حينه، وبصفة خاصة الدول الأعضاء التي عليها متاخرات؛

٣ - تحث جميع الدول الأعضاء على بذل كل جهد ممكن لضمان دفع اشتراكاتها المقررة لبعثة المراقبين فوراً وبالكامل؛

٤ - تؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)؛

٥ - تقر على أساس استثنائي، الترتيبات الخاصة لبعثة المراقبين فيما يتعلق بتطبيق المادة الرابعة من النظام المالي للأمم المتحدة والتي تقضي بأن تستبقي الاعتمادات المطلوبة فيما يتعلق بالالتزامات المستحقة للحكومات المقدمة لوحدات عسكرية وأو لدعم سوقي إلى البعثة إلى ما بعد الفترة المنصوص عليها في البنددين ٣-٤ و ٤ من النظام المالي، على النحو المبين في مرفق هذا القرار:

٦ - طلب إلى الأمين العام أن يتخذ جميع الإجراءات الضرورية التي تكفل إدارة بعثة المراقبين بأقصى قدر من الكفاءة والاقتصاد؛

٧ - تقرر أن تعتمد للحساب الخاص لبعثة مراقبى الأمم المتحدة في جورجيا مبلغا إجمالياً ١٣٦ ٨٨٠ دولاراً (صافيه ١٣٦ ٤٦٨ ٦ دولاراً) للفترة من ١٤ كانون الثاني/يناير إلى ١٥ أيار/مايو ١٩٩٥ وهو المبلغ المأذون به والمقسم بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٣١/٤٩ ألف؛

٨ - تقرر أيضاً أن تعتمد للحساب الخاص مبلغا إجمالياً ٧١٨ ٩٤٨ ١١ دولاراً (صافيه ٥٦٨ ٢٢٠ ١١ دولاراً)، شاملًا مبلغا إجمالياً ٦٨ ٣٤٠ ٠٦٨ دولاراً (صافيه ٣٤٠ ٠٦٨ ٢٢٤ ٣ دولاراً) المأذون به والمقسم بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٣١/٤٩ ألف، وذلك لمواصلة بعثة المراقبين للفترة من ١٦ أيار/مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦؛

٩ - تقرر كذلك، كترتيب خاص لهذه الحالة، وآخذة في الاعتبار ما إجماليه ٠٦٨ ٣٤٠ ٠٦٨ دولاراً (صافيه ٣٤٠ ٠٦٨ ٢٢٤ ٣ دولاراً) الذي سبق تقسيمه وفقاً لقرار الجمعية العامة ٢٣١/٤٩ ألف، تقسيم مبلغ إضافي إجماليه ٦٥٠ ٥٠٨ ٨ دولاراً (صافيه ٥٠٠ ٥٠٨ ٨ دولاراً) للفترة من ١٦ أيار/مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ فيما بين الدول الأعضاء وفقاً لتكوين المجموعات المبين في الفترتين ٣ و ٤ من قرار الجمعية ٢٢٢/٤٣ المؤرخ ١ آذار/مارس ١٩٨٩، على النحو الذي عدلته الجمعية في قراراتها ١٩٢/٤٤ باء المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ٢٦٩/٤٥ المؤرخ ٢٧ آب/أغسطس ١٩٩١، و ١٩٨/٤٦ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ٢١٨/٤٧ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢، ومقرراتها ٤٧٢/٤٨ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، وآخذة في الاعتبار جداول الانصبة المقررة للسنوات ١٩٩٥ و ١٩٩٦ و ١٩٩٧ على النحو المبين في قرار الجمعية ١٩/٤٩ باء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤؛

١٠ - تقرر، وفقاً لأحكام قرارها ٩٧٣ (د - ١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥، أن تخصم من المبالغ المقسمة فيما بين الدول الأعضاء، على النحو المنصوص عليه في الفقرة ٩ أعلاه، حصة كل منها في صندوق معادلة الضرائب من الإيرادات الإضافية الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المقدرة بمبلغ ١٥٠ ٥٢٢ دولاراً والموافق عليها لبعثة المراقبين للفترة من ١٦ أيار/مايو ١٩٩٥ إلى ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦؛

١١ - تقرر أيضاً أن تخصم من المبالغ المقسمة فيما بين الدول الأعضاء، على النحو المنصوص عليه في الفقرة ٩ أعلاه، حصة كل منها في الرصيد غير المرتبط به البالغ إجماليه ١٨٦ ٧١٤ دولاً (صافيه ٢٩٨ ٦١٢ دولاً) فيما يتعلق بالفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥.

١٢ - تقرر كذلك، فيما يتعلق بفترة ما بعد ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦، أن تأذن للأمين العام بالدخول في التزامات لفترة ٥,٧ أشهر، بمعدل شهري لا يتجاوز إجماليه ٥٠٠ ٣٣٤ دولاً (صافيه ٢٤٦ ١ دولاً) فيما يتعلق بمواصلة بعثة المراقبين، على أن يقسم المبلغ وفقاً للمخطط المبين في هذا القرار، ورهنا باتخاذ مجلس الأمن قراراً بتمديد ولاية بعثة المراقبين إلى ما بعد ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦.

١٣ - تدعو إلى تقديم تبرعات إلى بعثة المراقبين نقداً وفي شكل خدمات ولوازم تكون مقبولة لدى الأمين العام، وتدار، حسب الاقتضاء، وفقاً للإجراء الذي حدده الجمعية العامة في قراراتها ٤٣/٤٣، ٤٥/٤٥، ٤٨/٤٤، ٤٩/٤٤ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨، و ١٩٢/٤٤ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، و المؤرخ ٣ أيار/مايو ١٩٩١.

١٤ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخمسين البند المعنون "تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا".

الجلسة العامة
١٠٥
١٢ تموز/يوليه ١٩٩٥

مرفق

ترتيبات خاصة فيما يتعلق بتطبيق المادة الرابعة من النظام المالي للأمم المتحدة

١ - في نهاية فترة الإثني عشر شهراً المنصوص عليها في البند ٤-٣، تُرحل إلى حسابات الدفع أي التزامات غير مصفاة متعلقة بالفترة المالية المعنية، وتكون متصلة بالسلع الموردة والخدمات المقدمة من الحكومات والتي وردت بشأنها مطالبات، أو التي تكون مشمولة بمعدلات تسديد النفقات المعمول بها؛ وتظل حسابات الدفع هذه مسجلة في الحساب الخاص لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا إلى حين إتمام الدفع.

٢ - (أ) تظل سارية لفترة إضافية مدتها أربع سنوات تبدأ بعد انتهاء فترة الإثني عشر شهراً المنصوص عليها في البند ٤-٣ أي التزامات أخرى غير مصفاة متعلقة بالفترة المالية المعنية تكون مستحقة

للحوكومات عن سلع موردة وخدمات مقدمة، وأي التزامات أخرى يتعين الوفاء بها للحكومات، لم ترد بشأنها المطالبات اللازمة بعد:

(ب) تعامل المطالبات التي ترد خلال فترة السنوات الأربع هذه على النحو المنصوص عليه في الفقرة 1 من هذا المرفق، متى كان ذلك منطبقاً;

(ج) في نهاية فترة السنوات الأربع الإضافية، تلغى أي التزامات غير مصفاة، ويعاد حি�ئذ الرصيد المتبقى من أي اعتمادات مستبقاة لهذا الغرض.